

**VERORDENING (EEG) Nr. 521/89 VAN DE COMMISSIE**  
**van 28 februari 1989**  
**tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1491/85 van de Raad van 23 mei 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor sojabonen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2217/88<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 2, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2286/88 van de Raad van 19 juli 1988 houdende toekenning van bijzondere steun voor in Portugal geproduceerde en verwerkte sojabonen<sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1491/85 een steunbedrag wordt toegekend voor in de Gemeenschap geoogste sojabonen wanneer de voor een verkoopseizoen geldende streefprijs hoger is dan de wereldmarktprijs; dat deze steun gelijk is aan het verschil tussen deze twee prijzen;

Overwegende dat de streefprijs voor sojabonen voor het verkoopseizoen 1988/1989 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2219/88 van de Raad<sup>(4)</sup>; dat krachtens artikel 95, lid 2, en artikel 293, lid 2, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal de steun voor de in die beide Lid-Staten geoogste sojabonen overeenkomstig de bepalingen in de leden 2 en 3 van genoemde artikelen met ingang van het verkoopseizoen 1986/1987 werd ingevoerd;

Overwegende dat krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2286/88 voor in Portugal geproduceerde en verwerkte sojabonen een bijzondere steun wordt toegekend die gelijk is aan het verschil tussen de streefprijs voor sojabonen in Portugal en de prijs van ingevoerde sojabonen;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2194/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot vaststelling van de algemene voorschriften inzake de bijzondere maatregelen voor sojabonen<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3555/88<sup>(6)</sup>, de wereldmarktprijs voor sojabonen moet worden bepaald op de grondslag van de meest gunstige reële aankoopmogelijkheden, met uitzondering van aanbiedingen en noteringen die niet als representatief voor de werkelijke marktten kunnen worden beschouwd; dat rekening wordt gehouden met de aanbiedingen op de wereldmarkt, alsmede met de noteringen op de voor de internationale handel belangrijke beurzen;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2329/85 van de Commissie van 12 augustus 1985 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de bijzondere maatregelen voor sojabonen<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2674/88<sup>(8)</sup>, de wereldmarktprijs wordt vastgesteld per 100 kilogram en berekend op basis van de gunstigste aanbiedingen en noteringen die betrekking hebben op leveranties welke moeten plaatsvinden binnen 30 dagen na de datum waarop die aanbiedingen en noteringen zijn geconstateerd;

Overwegende dat voor de aanbiedingen en noteringen die niet aan bovenstaande voorwaarden voldoen de nodige aanpassingen moeten worden verricht, met name die bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2329/85;

Overwegende dat de korting op het steunbedrag voor sojabonen die voortvloeit uit de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het verkoopseizoen 1988/1989 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3404/88 van de Commissie<sup>(9)</sup>;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de steunregeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de steun:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(10)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(11)</sup>, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de steun welke tijdens het verkoopseizoen geldt, telkens wanneer dat op grond van de marktsituatie nodig is, moet worden vastgesteld en wel op zodanige wijze dat hij ten minste tweemaal per maand van toepassing wordt, waarvan eenmaal op de eerste dag van elke maand;

Overwegende dat uit de toepassing van deze bepalingen op de aanbiedingen en noteringen die aan de Commissie ter kennis zijn gebracht, volgt dat de steun voor sojabonen moet worden vastgesteld zoals aangegeven in deze verordening,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 11.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 201 van 27. 7. 1988, blz. 2.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 14.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 204 van 2. 8. 1985, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 7.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 218 van 15. 8. 1985, blz. 16.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 239 van 30. 8. 1988, blz. 19.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 299 van 1. 11. 1988, blz. 58.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 7.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

van Verordening (EEG) nr. 2286/88 bedoelde bijzondere  
steun voor Portugal worden vastgesteld zoals aangegeven  
in de bijlage.

*Artikel 1*

Het in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1491/85  
bedoelde steunbedrag en het bedrag van de in artikel 1

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 februari 1989.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

**BIJLAGE**

**Steun voor sojabonen**

(in ecu/100 kg)

|                        | Zaad geoogst in : |            |                         |
|------------------------|-------------------|------------|-------------------------|
|                        | Spanje            | Portugal   | een andere<br>Lid-Staat |
| Zaad verwerkt in :     |                   |            |                         |
| — Spanje               | 0,000             | 25,437     | 25,437                  |
| — Portugal             | 15,127            | 25,437 (*) | 25,437                  |
| — een andere Lid-Staat | 15,127            | 25,437     | 25,437                  |

(\*) Bijzondere steun